

Tiwei Jon Kewisik - 1

Menmen me tiwei ik

Jon katip mit menmen hirak epei kirem, emenmen hirak epei kemtewem 1:1-4

Haiu mamises menmen me God hiram mire esi merhihe 1:5-2:29

Him me nikerek ne God netike enikerek ne Seten 3:1-24

Menmen me him yaaim metike him enum 4:1-6

God hanhan haiu mit te haiu hanhanan 4:7-21

Haiu mit kerek mises him me God haiu emamin+n menmen enum me ti 5:1-21

Him mamkepai haiu mamu tipmain tipmain enum eik

¹ *Nipaa enum eik mitik hirak kire him kerek kakikepai haiu mamu tipmain tipmain enum eik, hirak kepu. Krais hirak Haai ke him ik. Haiu in ek epei memtau him mirak, haiu hiras mirek meten+nwekhis.

² **Me wi God kewepyapir Krais, haiu mirek. Hirak kekepai te haiu mit miyapir emu tipmain tipmain enum eik. Haiu epei mirek haiu mewepyapirek metpiyek. Nipaa hirak kau ketike Haai kirak ere hirak keriuwetek kan ti hirak kewepyapirek.

³ Menmen haiu mirem haiu metpiyem, te yi yaitikewei haiu mamtike God mamu han kiutip mamir ke haiu hiras epei metike God Haai ketike Nikan kirak Jisas Krais haiu mau han kiutip.

* 1:1 Jo 1:1-2, 4; 1Jo 2:13-14 * 1:2 Jo 1:14 * 1:2 Jo 1:14

⁴ *Haiu mewisi t̄iwei ik te yi eiȳrtei menmen im werek werek, yi eitikewei haiu emu han yaaik w̄isenuk.

Haiu emises menmen yaaim me God

⁵ *Krais ketpei h̄im im te haiu metpiyem. God h̄irak k̄ire wepni. H̄irak ap k̄ipre w̄itaan au.

⁶ *Haiu mat̄ip haiu metike God mau han kiut̄ip, te haiu m̄ir̄iak menmen enum, h̄iram mar ke m̄it̄ik keke t̄i ke w̄itaan toto. Haiu memip̄in ap te mises h̄im yaaim me God mar ke m̄it̄ik kerek keke t̄i ke wepni au.

⁷ *Te haiu m̄ir̄iak menmen yaaim mar ke God k̄ir̄iakem, haiu h̄iras mau han kiut̄ip, hemkre me N̄ikan k̄irak Jisas n̄ipaa mewen h̄iram mam̄isak menmen enum maiu yap̄rwe mamno, haiu han kiau yaaik prar prar.

⁸ *Te haiu mat̄ip haiu m̄ir̄iak menmen enum au, haiu memip̄in h̄iras h̄im yaaim me God mau mekre han kiau au.

⁹ Haiu mewepyap̄r menmen enum haiu m̄ir̄iakem, God h̄irak yaaik kakises menmen n̄ipaa ketpaiyem, h̄irak kat̄ip kak̄isak menmen enum haiu m̄ir̄iakem, te haiu han kiau yaaik prar prar.

¹⁰ Haiu mat̄ip haiu ap m̄ir̄iak menmen enum au, h̄iram mar ke haiu mat̄ip God h̄irak kemip̄in. Haiu mat̄ip haiu m̄ir̄iak menmen enum au, h̄im yaaim m̄irak mau mekre han kiau au.

* **1:4** Jo 16:24 * **1:5** 1Ti 6:16; Je 1:17 * **1:6** 1Jo 2:4; Jo 3:21

* **1:7** Ais 2:5; Hi 9:14; Rev 1:5, 7:14 * **1:8** Sam 32:5; Pro 28:13

2

Krais hirak kaiu yaaik kekepai

¹*Nai yinan yaain, yi yire nɪkerek nai, hi hewisi hɪm im te yi ap eiriak menmen enum au. Keimin ke haiu mit hirak kiriak menmen enum, Jisas Krais hirak mitik yaaik hirak kakikepik. Hirak kau ketike God, hirak kitwekhi ke mitik ik.

²*Jisas kewet God hirekes hirak kaa kentar nu tentarakit kewenin Haai kirak han te hirak han enuk keriuwai me menmen enum haiu miriakem au.

³Haiu mises hɪm mirak te haiu merteyek werek werek, haiu nɪrak.

⁴*Mitik kiutip katip kar ik: “Hi hertei God werek werek hi kirak,” te hirak ap kises hɪm mirak au, te mitik ik kemipin. Hɪm me God ap mau mekre han kirak au.

⁵*Keimin kises hɪm me God, hirak hanhanek wisenuk. Mar im haiu mertei haiu mises God werek werek.

⁶*Keimin katip hirak kises God te hirak ekriak menmen emir ke nipaa Krais kiriakem.

Keimin hanhan nɪrak yinan, hirak kises hɪm me God

⁷*Nai yinan yaain, hɪm im hi hewisiyem hiram me petepin kerekek au. Me nipaa ein hiram mepu. Hɪm im nipaa yi yinin yises God yi yemtewem.

* **2:1** Hi 7:25, 9:24 * **2:2** 1Jo 4:10, 14; Jo 1:29, 11:52; Kl 1:20

* **2:4** 1Jo 1:6, 8 * **2:5** Jo 14:21, 23; 1Jo 4:12, 17, 5:3 * **2:6** Jo 13:15 * **2:7** 2Jo 5-6; 1Jo 2:24, 3:11

8 *Au, h̄im im hi hewisiyem h̄irak Kraiſ k̄ir̄iakem, in ek h̄iram mewep w̄isenum. N̄ipaa Kraiſ k̄ir̄iakem te in ek yi yisesim. H̄im im mat̄ip mar ik: Haiu hanhanan naiu yinan. Menmen enum h̄iram m̄ire m̄it̄ik keke t̄i ke w̄itaan, h̄iram mau han k̄aiu, te h̄iram mamno mam̄it. Menmen yaaım mar ke m̄it̄ik keke t̄i ke wepni h̄iram mekrehir m̄iram.

9 *Keim̄in kat̄ip h̄irak kises h̄im me God te h̄irak han enuk keriuwe k̄irak yinak, h̄irak ap kises h̄im me God au. H̄irak k̄ire m̄it̄ik hak ap kenke si au kitet yayiwe ke w̄itaan kepno.

10 *Keim̄in hanhan k̄irak yinak, h̄irak kises h̄im me God. H̄irak k̄ire m̄it̄ik kitet yayiwe ke wepni h̄irak k̄ir yayiwe werek werek ap te kak̄ikenpet t̄ip mam̄inwik kak̄inkew̄in au.

11 *Keim̄in han enuk keriuwe k̄irak yinak, h̄irak kertei menmen me God au. H̄irak kises menmen enum kar ke m̄it̄ik kitet yayiwe ke w̄itaan. W̄itaan w̄i mekrewek nanam̄ir (o naan) te h̄irak ketari yayiwe h̄irak kitetim.

12 *N̄ikerek nai, hi hewisi t̄iwei ik hentar menmen enum yi yir̄iakem God epei kesakem. H̄irak kesakem kentar menmen yaaım n̄ipaa Jisas k̄ir̄iakem.

13 *Hi hewis t̄iwei ke yi haairer hentar yi yertei h̄irak keim̄in kepu n̄ipaa ere in. Hi hewis t̄iwei ke yi pipep hentar h̄im me God mau han ki yi yin̄in Seten.

14 N̄ikerek nai hi hewisi t̄iwei ik hentar yi yertei

* 2:8 Jo 1:9, 13:34; Ro 13:12 * 2:9 1Jo 3:10, 15, 4:20 * 2:10 Ro 14:13; Jo 11:9 * 2:11 Jo 11:10; 12:35 * 2:12 1Ko 6:11 * 2:13 1Jo 1:1; Jo 1:1

God Haai. Hi hewis t̄wei ke yi haairer hentar yi yertei h̄rak God kerek kepu n̄paa ere in. Hi hewis t̄wei ke yi pipep hentar yi manpenun yeit, h̄m me God mau han ki yi yin̄n Seten.

Yi ap hanhan menmen enum me t̄i

15 *Yi ap hanhan eiyises menmen enum m̄t n̄riakem o menmen enum me t̄i au emit! Keimin hanhan menmen enum me t̄i, h̄rak ap hanhan God Haai au.

16 *Menmen me t̄i h̄ram mar im: Menmen enum me t̄i m̄t h̄r hanhanem nanisesim, menmen m̄t n̄rem h̄r hemkre menepam neriwerem, m̄t han kitet h̄ras netenen menmen yap̄rwe nin̄n m̄t han. Menmen im h̄ram ap menmen me God au. H̄ram menmen me t̄i keremem.

17 *Menmen me t̄i metike menmen enum me hemkre menepam meriuwerem mamno mam̄waank mam̄t, te neimin n̄riak menmen God hanhan h̄r nanisesim, h̄r nanu nan̄t tipmain tipmain enum eik.

M̄t nepan ne Krai newepyap̄r h̄ras

18 *N̄kerek nai yaain, w̄i epei man menep te m̄tik enuk kepan k̄napen Krai h̄rak kaknen. M̄t yap̄rwe nepan ne Krai epei newepyap̄r h̄ras te haiu mertei w̄i epei man menep.

19 *M̄t han ne m̄t in n̄paa nau netike haiu m̄t ne weiw̄ik me God. Te in ek h̄r n̄naiw̄irai nen nentar h̄r ap nises h̄m me God au. H̄r n̄paa nises h̄m m̄rak werek te h̄r wen netikewei

* 2:15 Ro 8:7; Je 4:4 * 2:16 Ro 13:14; 1Pi 2:11 * 2:17 1Ko 7:31; Mt 7:21 * 2:18 1Pi 4:7; Mt 24:5, 24; 2Jo 7 * 2:19 Ap 20:30; 1Ko 11:19

mepu in. H̄ir epei n̄n̄n̄aiw̄irei nen te haiu mertei h̄ir ap nises God nar ke haiu m̄it in misesik au. H̄ir nemip̄in.

²⁰ *God kesiuwe H̄im̄in k̄irak Yaaik kan kekrehan ki te yi yap̄irwe yertei h̄im̄ m̄irak werek werek.

²¹ Hi hewisi t̄iwei ik hentar yi ap yertei h̄im̄ yaaim me God au. Hi hewisiyek hentar yi yertei h̄im̄ m̄irak yaaim. Keim̄in ap kises h̄im̄ m̄irak h̄irak kemip̄in.

²² *H̄irak keim̄in? H̄irak m̄it̄ik kerekek kat̄ip̄ Jisas h̄irak ap M̄it̄ik Kraiss n̄ip̄aa God kehimit̄anek au. M̄it̄ik ik h̄irak kepan ke Kraiss kerekek. H̄irak keweik̄in sip kewet God Haai ketike N̄ikan k̄irak.

²³ *M̄it̄ kerek nat̄ip̄ Jisas h̄irak ap N̄ikan ke God au, God Haai kau ketikeri au. M̄it̄ han kerek nat̄ip̄ Jisas h̄irak N̄ikan ke God, God Haai kau ketikeri.

God H̄im̄in Yaaik keteiknai h̄im̄ yaaim

²⁴ Te yi wen eiyises menmen yi n̄ip̄aa yemtewem h̄iram em̄ikre han ki. H̄iram mekre han ki te God Haai ketike N̄ikan k̄irak h̄irak̄it tatpau tatp̄it̄ikewi.

²⁵ *N̄ip̄aa Kraiss kat̄ip̄ kakises h̄im̄ im: H̄irak kak̄ikepai haiu mamu mam̄it̄ tipmain tipmain enum eik.

²⁶ Hi epei hewisi t̄iwei ik hetpi me m̄it̄ h̄ir nepak̄in Jisas h̄ir enun nemip̄in nanri han ki.

²⁷ *N̄ip̄aa h̄irak keweti H̄im̄in k̄irak Yaaik kau han ki te yi ap eiȳthis m̄it̄ han h̄ir nan-

* **2:20** 1Ko 2:15; 1Jo 2:27 * **2:22** 1Jo 4:3; 2Jo 7 * **2:23** Jo 5:23, 15:23; 1Jo 4:15, 5:1; 2Jo 9 * **2:25** Jo 3:15, 6:40 * **2:27** Jo 14:26, 16:13

teikni mekam yaaim o mekam enum au. God Hımın Yaaik hırekes kerekek kakteikni menmen yapırwe. Hım mırak yaaik kemipın au. Menmen Hımın kırak Yaaik keteikniyem, yi eiyisesim te yi eiyises Kraıs.

28 *Te in ek, nıkerek nai, yi eiyisesik te maain wı hırak kaknen kakwepyapır hırekes, haiu ap yınk enuk mamneinık mamno mamsawın au. Haiu mamırp ninaan mırak.

29 *Yi epei yertei God hırak mıtik yaaik, te neımın nırıak menmen yaaim, yi yertei hır nıkerek ne God.

3

In ek haiu nıkerek ne God

1 *Yi eiyımtau. God Haai hanhanai wısenum, te hırak kenewai haiu nıkerek nırak. Hım im yaaim. Haiu nıkerek nırak. Mıt nises menmen me tı hır nıpaa ere in ap nertei God au. Markeik te hır netari menmen haiu misesim au.

2 *Nai yinan yaain, in ek haiu epei mıre nıkerek ne God. Maain hırak Jısas kaknen haiu mamweikın his mamır ke hırak mamıntar haiu mamırek. Te in ek haiu metari maain menmen im mamre mekam au.

3 Mıt neımın hır nemerır menmen im mamnen, hır hekrit hekrit ap nırıak menmen enum te hır han yaaik prar prar nanu nanır ke Kraıs hırak kepu.

4 Neımın hır nırıak menmen enum, hır neweikın sip newet hım me God. Hım im hıram

* 2:28 1Jo 3:2, 4:17 * 2:29 1Jo 3:7, 10 * 3:1 Jo 1:12-13, 16:3

* 3:2 2Ko 3:18; Fl 3:21

yaaim mentar menmen enum h̄iram meremir h̄im me God.

⁵*Yi yertei Kraiſ epei kan kesak menmen enum haiu m̄riakem. Menmen enum mekre han k̄rak au.

⁶*Te neim̄n niseſ Kraiſ, h̄rak kau kekre han k̄r te h̄r ap n̄riak enum au. Neim̄n n̄riak enum hekrit hekrit h̄r netari Kraiſ, h̄r niseſik au.

⁷*Nai yinan yi naanempre h̄raſ. Yi ap eiwiſ m̄t han h̄r nanmitip̄n au em̄t! Keim̄n h̄rak k̄riak menmen yaaim h̄rak yaaik k̄re Kraiſ.

⁸*Keim̄n k̄riak menmen enum h̄rak kiſeſ han ke Seten. H̄rak kiſeſ han ke Seten kentar n̄paa ere in Seten k̄riak enum. N̄kan ke God Jiſaſ kan kewepyap̄r h̄rekeſ te h̄rak kak̄waank menmen enum Seten k̄riakem.

⁹*Neim̄n h̄r n̄kerekeſ ne God, h̄r wen n̄riak menmen enum yap̄rwe au. Menmen iuwe me God mekre han k̄r. God h̄rak Haai k̄r te h̄r ap nanriak menmen enum taau. H̄r n̄kerekeſ ne God te h̄r wen nanriak menmen enum au em̄t!

¹⁰Mar im haiu mertei neim̄n n̄kerekeſ ne God, neim̄n au h̄r n̄kerekeſ ne Seten. Neim̄n n̄riak menmen enum, h̄r ap n̄kerekeſ ne God au. Neim̄n ap hanhan n̄r yinan, h̄r ap n̄kerekeſ ne God au.

Yi hanhan ni yinan

¹¹*H̄im im hi hetpiyem h̄iram menmen n̄paa yi yin̄n yiſeſ God yi yemtewem. H̄iram im: Yi hanhanan.

* 3:5 2Ko 5:21; 1Pi 2:22-24; 1Jo 2:2 * 3:6 Ro 6:1-2, 14 * 3:7
1Jo 2:29 * 3:8 Jo 8:44 * 3:9 1Jo 5:18 * 3:11 Jo 13:34

12 *Haiu ap han enuk mamriuwe naiu yinan mam+r ke m+itik niuk m+rak Ken au. H+rak ke Seten h+rak kenep n+ikik k+rak kaa. Kenmak te h+rak kak+p? H+rak kak+p kentar menmen h+rak k+r+akem h+ram enum, menmen n+ikik k+rak k+r+akem h+ram yaaim. H+rak han enuk keriuwerek te h+rak kak+p.

13 *Nai yinan, yi ap han kekrit eiy+ntar m+it ap nises God h+r han enuk neriuwi au em+it!

14 *Haiu hanhan naiu yinan te haiu mertei han kaiu kaa keit me menmen enum me t+. Han kaiu kekrit kepu me menmen me God. Neim+n ap hanhan n+r yinan, han k+r wen kises menmen enum me t+.

15 *Keim+n han enuk keriuwe k+rak yinak, h+rak k+re m+itik enuk kenepep m+it. Yi yertei m+itik kar ik han k+rak ap kises menmen me God, h+rak ap te kaku kaktikerek tipmain tipmain enum eik au.

16 *N+paa Jisas kaa kent+rai haiu m+it. Mar im h+rak keteiknai h+rak han tewen+nai. Te haiu emises menmen Jisas k+r+akem. Haiu han etwen+n naiu yinan, haiu ap te m+naain mami mamkepi au. Haiu mamkepi keriyen.

17 *Keim+n kau t+ ik keit menmen yap+rwe te h+rak kertei k+rak yinak kepu wein+ik, h+rak kewen han k+rak kak+kepik ap kakwet+wek menmen, kenmak te m+itik ik h+rak kat+p h+rak hanhan God kises h+m m+rak? Taauye!

18 *Nai yinan, haiu ap emt+p wein+m haiu

* 3:12 Jen 4:8 * 3:13 Mt 5:11-12; Jo 15:18-19 * 3:14 Jo 5:24;

1Jo 2:11 * 3:15 Mt 5:21-22; Rev 21:8 * 3:16 Jo 13:1; Ga 1:4; 1Te

2:8 * 3:17 Diu 15:7 * 3:18 Je 2:15-16

hanhan mit keriyen au. Haiu emkepi emteiknor haiu hanhani iuwe.

Mit nises him me God ap yink enuk nanirp ninaan mirak

¹⁹ Haiu mamkepi mamir im te haiu mertei haiu mises him yaaim me God. Han kaiu ketpai haiu enun me menmen te haiu ap yink enuk me ninaan me God au. Menmen mar ik God hirak

²⁰ Iuwe enuk kin+n han kaiu kertei menmen yapirwe. Hirak kertei haiu misesik werek werek te haiu enun au emit!

²¹ *Nai yinan yaain haiu han kaiu ap ketpai haiu enun au, haiu merp ninaan me God haiu han tokik mamirp mamit.

²² Haiu mitehi God me menmen, hirak kakwetaiyem mentar haiu mises him mirak, haiu miriak menmen yaaim hirak hanhan haiu miriakem.

²³ *Nipaa God ketpai him im. Haiu emises him me Nikan kirak Jisas Krais, haiu hanhanan.

²⁴ *Keimin kises him me God kerekek, hirak ketike God tau han kiutip. God Himin Yaaik kirak kerek hirak kewetaiyek, hirak keteiknai God Haai kau kekre han kaiu.

4

God Himin Yaaik ketike himin enum memipin

¹ *Nai yinan, mit yapirwe newepyapir him enum me memipin hir epei nen nerer wit wit. Yi ap eiyimtau him me mit yapirwe hir natip God

* **3:21** Hi 4:16 * **3:23** Jo 6:29, 13:34 * **3:24** Ro 8:9; 1Jo 4:13

* **4:1** Mt 7:15; 1Jo 2:18; 2Jo 7; 1Te 5:21

Him̄in Yaaik kau ketikeri au. Yi han ekitet werek him̄ yapirwe mit̄ netpim te yi eiyirtei him̄ mir̄ hiram me herwe o hiram me God. Him̄ me mit̄ in hiram me herwe te yi eiweik̄in sip eiwetiwem.

² *Mar ik yi eiyirtei God Him̄in Yaaik kau ketikewi. Keim̄in katip̄ God keriuwet Jisas Krai h̄rak kan keweik̄in his̄ k̄ire mit̄ik, h̄rak God Him̄in Yaaik kau ketikerek.

³ *Keim̄in ap katip̄ ke Jisas kar ik, “herwe kau ketikerek,” h̄rak ap ke God au. Herwe (o tipir) h̄rak ke mit̄ik kepan ke Krai. Yi epei yemtau maain h̄rak kaknen. In ek menmen mir̄rak enum epei man.

⁴ *Nai yinan yaain, yi ne God te yi epei yinini yentar h̄rak iuwe kerek kekre han ki h̄rak kin̄in h̄rak kerek kekre han ke mit̄ ne tī enun nemip̄in.

⁵ *Mit̄ enun nemip̄in h̄r ne God au. H̄r ne tī keriyen. Menmen h̄r netpim h̄ram me tī te mit̄ ne tī nemtewem nisesim.

⁶ *Te haiu mit̄ ne God. Neim̄in nertei God h̄r nemtau him̄ maiu. Neim̄in au, h̄r nemtau him̄ maiu au. Em̄ir im̄ haiu mertei God Him̄in Yaaik katip̄ mit̄ him̄ yaaim, haiu mertei herwe au matip̄ mit̄ him̄ enum me memip̄in.

God h̄rekes Haai ke han tewen̄nai haiu mit̄

⁷ *Yi nai yinan, haiu hanhanan. Menmen im̄ me haiu hanhanan h̄ram menmen me God keremem. Keim̄in hanhan n̄rak yinan, h̄rak n̄kan ke God, h̄rak kerteiyek werek.

* 4:2 1Ko 12:3 * 4:3 2Jo 7; 1Jo 2:18 * 4:4 1Jo 5:4-5; Mt 12:29

* 4:5 Jo 15:19 * 4:6 Jo 8:47 * 4:7 1Jo 2:29

8 *Keimin han tewenin narak yinan au, hirak ap kertei God kentar hirak God hirekes hirak Haai ke han tewenin mit.

9 *God hirak keteiknai hirak hanhanai kar ik: Hirak kesiuwe Nikan kirak kiutip kerekek hirak kan kekepai te haiu mamu werek werek.

10 *Menmen me han teweninem hiram mar im. Haiu han tewenin God im em ap minin meteikin mit em au. God kinin hanhanai kesiuwe Nikan kirak te hirak kesak menmen enum haiu miriakem, menmen im meteikin mit menmen me han tewenini.

11 *Yi nai yinan, menmen mar im God keteiknai hirak han teweninai, te haiu hanhanan.

12 *Haiu ap nipaa mitik keyiak kir God au. Haiu hanhanan te God kau kekre han kaiu haiu han teweninek werek werek. Haiu mertei hirak han teweninai.

13 *Haiu mertei haiu metike God haiu mau han kiutip mentar hirak nipaa kewetai Himin kirak Yaaik ketikewai kepu.

14 *Haiu epei mir Jisas te haiu mewepyapir him im: God Haai kesiuwe Nikan kirak te hirak kakikaap mit miyapir niutip niutip me ti ik e, kakremir menmen enum hir niriakem.

15 *Keimin katip Jisas hirak Nikan ke God, hirak ketike God tau han kiutip.

16 *God hirekes Haai ke han tewenin, te haiu mertei hirak han teweninai. Mitik kerek han tewenin mit, hirak ketike God tepu han kiutip.

* 4:8 1Jo 4:16 * 4:9 Jo 3:16 * 4:10 Ro 5:8-10; 1Jo 2:2 * 4:11
Mt 18:33 * 4:12 Jo 1:18; 1Jo 2:5-6 * 4:13 2Ko 1:22; 1Jo 3:24
* 4:14 Jo 3:17 * 4:15 1Jo 5:5 * 4:16 1Jo 4:8

17 *Haiu mertei God hanhan haiu han tewenin mit werek werek. Haiu mriakem te maain wi God skelim mit, haiu ap mneinik au. Menmen haiu mriakem in, hiram mire menmen nipa Krai kriakem.

18 Keimin kertei God han teweninek, hirak ap kineinik au. Keimin han tewenin God werek werek hirak ap kinaain menmen au. Mitik kinaain kenmak? Hirak kinaain kentar hirak God kakwaankek me menmen enum nipa hirak kriakem. Keimin kinaain God, hirak han tewenin God ketike mit werek werek au.

19 Haiu han tewenin God ketike mit mentar nipa enum eik God kinin han teweninai, haiu mkaru han tewenin niau yinan.

20 Mitik hak katip kar ik: “Hi han tewenin God,” te hirak han enuk keriuwe kirak yinak, hirak mitik enuk kewenin him. Haiu mit ap mir God au. Keimin kir kirak yinak te hirak ap han teweninek au, kakirkeik te hirak han tewenin God kerek hirak ap kerek wen au? Hirak han enuk keriuwe kirak yinak, hirak han tewenin God taauye!

21 *Him im haiu metpiyem meke him me Krai man. Hiram mar im: Keimin han tewenin God hirak han tewenin kirak yinak.

5

Mit nises him me God naninin menmen enum me ti

1 *Neimin han kitet Jisas hirak mitik God kehimitanek kakikaap haiu mit, hir nire nikerek

* 4:17 1Jo 2:28 * 4:21 Mt 5:44-45; Mk 12:29-31 * 5:1 1Jo 4:15

ne God. Neimⁱⁿ han tewenⁱⁿ God Haai, hir han tewenⁱⁿ Nⁱkan kⁱrak.

² Haiu han tewenⁱⁿ God haiu mises hⁱm mⁱrak te haiu mertei haiu han tewenⁱⁿ nⁱkerek nⁱrak.

³ *Haiu mses hⁱm me God te haiu han tewenⁱⁿnek. Haiu han tewenⁱⁿnek te hⁱm mⁱrak hⁱram menipai han enuk au.

⁴ *Haiu han enuk au mentar haiu nⁱkerek ne God te haiu maminⁱⁿ menmen enum me tⁱ. Mamⁱrkeik te haiu maminⁱⁿ menmen enum me tⁱ? Haiu mises hⁱm me God hⁱrak kekepai haiu maminⁱⁿem.

⁵ *Neimⁱⁿ naninⁱⁿ menmen enum me tⁱ? Mⁱt kerek han kitet Jisas hⁱrak Nⁱkan ke God kerekek hir keriyen naninⁱⁿ menmen enum me tⁱ.

God kewepyapⁱr menmen me Kraⁱs werek werek

⁶ *Haiu mertei Jisas hⁱrak Nⁱkan ke God kentar nⁱpaa God keteiknaiyek me wⁱ mⁱtⁱk Jon ketenen Jisas kⁱkⁱrek keriuwe tⁱpar. Hⁱrak pⁱke keteiknaiyek me wⁱ Jisas kaa hemkre mⁱrak mewen. God Hⁱmⁱⁿ Yaaik hⁱrak Haai ke hⁱm yaaim. Hⁱrak kempⁱn au. Hⁱrak katⁱp Jisas hⁱrak Nⁱkan ke God.

⁷⁻⁸ *Menmen wikak meteiknaiyek. God Hⁱmⁱⁿ Yaaik keteiknaiyek. Menmen mⁱtⁱk Jon kⁱrⁱakem wⁱ kerek nⁱpaa hⁱrak ketenen Jisas kⁱkⁱrek keriuwe tⁱpar hⁱram meteiknaiyek. Im metike haiu han tewenⁱⁿ wⁱ Jisas kaa hemkre mⁱrak mewen. Menmen wikak im meteiknai menmen miutⁱp me Jisas. Hⁱram matⁱp Jisas hⁱrak Nⁱkan ke God.

* 5:3 Jo 14:15, 23-24; 2Jo 6; Mt 11:30 * 5:4 Jo 16:33 * 5:5 Ro 8:37; 1Jo 4:4 * 5:6 Jo 1:29-34; 1Jo 1:7 * 5:7-8 Jo 15:26

9 *Haiu memtau hım mıt netpaiyem haiu misesim. Haiu memtau hım me mıt te haiu mamımtau hım God ketpaiyem me Nıkan kırak mentar hım mırak minın hım me mıt.

10 *Te neimın nises hım me God hır nertei nekre han kır hım me God hıram yaaim. Nıpaa God ketpim me Jisas kar ik: “Hırak Nıkan kai.” Neimın ap nises hım me God hır ap nemtau hım nıpaa God ketpim me Nıkan kırak. Mıt in natıp God kemipın.

11 God ketpai hım im e. Hırak epei kekepei haiu mamu tipmain tipmain enum eik. Hırak kekepei keriuwet Nıkan kırak kan kaa kentar nu tentarakıt kesak menmen enum haiu mırıkem.

12 *Keimın ketike Jisas tau han kiutıp, hırak kaku tipmain tipmain enum eik. Keimın au, ap te kaku kaktikerek au.

Haiu emırtei haiu mamu tipmain tipmain enum eik

13 *Hi hewisi tıwei ik te yi mıt kerek yises Nıkan ke God yi eiyırtei yi yayu tipmain tipmain enum eik.

14 *Haiu ap yınk enuk te haiu mitehi God me menmen mentar menmen im. Haiu mertei haiu mitıwekhi me menmen mises han kırak, hırak kakımtau hım maiu.

15 Haiu mertei hırak kakımtau menmen haiu mitıwekhiyem, te haiu mertei hırak kakweteiyem.

16 *Keimın kır kırak yınak kırık menmen enum ap te mamırak hırekes kaki, hırak ekitehi

* 5:9 Jo 5:32-37, 8:18 * 5:10 Ga 4:6 * 5:12 Jo 3:36 * 5:13 Jo 20:31 * 5:14 Jo 14:13, 16:23; 1Jo 3:21-22 * 5:16 Mt 12:31

God te hirak kakikepik te hirak kaku werek werek. Menmen ham mitik kiriakem hiram mamriakek kaki. Keimin kakriakem hirak kaki, te yi ap eiyitehi God ke mitik ik au emit!

¹⁷ Menmen enum yapirwe mit niriakem meremir him me God. Te menmen enum im hir niriakem hiram mamnip God han enuk waswas te hirak kakriuwet mit nanino si waswas au.

¹⁸ *Haiu mertei keimin hirak Nikan ke God hirak kirak menmen enum yapirwe au. God Nikan kirak hirak naanmipre mitik kar ik te Seten kakrekuyewek enum au.

¹⁹ *Haiu mertei haiu ne God te mit han yapirwe nau ti Seten naanmipror hir nises him mirak.

²⁰ *Haiu mertei Nikan ke God epei kan kekepei te haiu mertei God kiutip en kerekek. Ap keiyak au. Haiu metike God kiutip en kerekek, haiu mau han kiutip en kerekek kepu hirak kekepai, haiu mamu tipmain tipmain enum eik.

²¹ *Nai yinan, yi eiweikin sip eiwet tipir.

Mepir keremem

* 5:18 1Jo 3:9; Jo 17:15 * 5:19 1Jo 4:6 * 5:20 Jo 17:3 * 5:21 1Ko 10:14

Him Yaaim Me God
The New Testament in the Au language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Au long Niugini

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Au

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4e85f348-3df4-5add-b32a-49bcafe3752a